



## Une fiche d'information pour les résidents de soins âgés

French | Français

# Apprécier les repas en résidence pour personnes âgées

Cette fiche d'informations  
explique ce que vous et votre  
équipe de soins pouvez faire  
pour que l'expérience des repas  
vous soit agréable.



**L'expérience des repas, c'est  
la nourriture et la boisson  
mais c'est aussi la qualité du  
service et l'atmosphère. Une  
expérience positive améliore  
votre bien-être et votre  
qualité de vie.**

### Pourquoi c'est important

La recherche montre qu'une expérience  
positive des repas augmente le plaisir qu'on  
prend à manger et à boire. Bien manger aide  
à être bien nourri et à se maintenir en bonne  
santé. Cela peut réduire le risque de perte de  
poids, de malnutrition, de fragilité, de chutes  
et de détérioration de la santé.

### Comment y parvenir

Votre expérience des repas devrait être  
agréable, se faire dans un environnement  
respectueux et correspondre à vos préférences  
quelles qu'elles soient : là où vous prenez vos  
repas, à quelle heure, en quoi ils consistent,  
votre façon de manger et en quelle compagnie.

L'équipe chargée de votre alimentation et de  
vos repas inclut le personnel de service et  
de soins, ainsi que les chefs et les cuisiniers  
qui devraient être formés à la préparation de  
repas pour personnes âgées. Vous devriez  
travailler en équipe tous ensemble.



## Faire l'expérience d'un repas agréable devrait remplir les normes de qualité des soins destinés aux personnes âgées



### Norme 1 : Dignité et libre-choix du client

*"On me traite avec dignité et respect. Je peux préserver mon identité et choisir en connaissance de cause les soins et les services dont j'ai besoin, et vivre ma vie comme je l'entends."*



### Norme 2 : Planning et bilans réguliers en partenariat avec les clients

*"Je participe régulièrement au processus de planning et de bilans, ce qui m'aide à recevoir les soins et les services dont j'ai besoin pour ma santé et mon bien-être."*



### Norme 4 : Service et soutien dans la vie de tous les jours

*"Dans ma vie de tous les jours, je reçois les services et le soutien qui sont importants pour ma santé et mon bien-être et qui me permettent de faire ce que je veux."*

Votre équipe de soins devrait prendre ces facteurs en considération lorsqu'elle organise votre expérience des repas :

#### ✓ Comprendre ce que vous aimez et n'aimez pas

Votre équipe de soins devrait savoir où et à quelle heure vous aimez manger, en compagnie de qui, ce que vous mangez et buvez, les quantités, et comment vous aimez qu'on vous présente vos repas.

#### ✓ Vous consulter au cas où vos préférences et aversions changeraient

Vous pouvez changer d'avis sur vos préférences et aversions à n'importe quel moment. Vous pouvez par exemple décider un jour de manger dans votre chambre et de rejoindre les autres résidents dans la salle à manger un autre jour.

#### ✓ Vous offrir différentes options de repas selon vos préférences

Possibilité de prolonger les heures de repas pour vous permettre de manger quand ça vous convient ; possibilité de buffet ; de self-service et de commander sur menu pour choisir ce que vous voulez manger et boire.





## ✓ Vous donner accès à des collations à n'importe quelle heure de la journée

Cela vous donne la possibilité de choisir quand vous voulez manger.

## ✓ Interaction à l'heure des repas

Le personnel devrait pouvoir vous aider à l'heure des repas si vous en avez besoin ou si vous le demandez, et bavarder avec vous si le temps le permet.

## ✓ Respecter votre dignité

On devrait toujours respecter votre dignité, peu importe la façon dont vous mangez, où vous mangez et ce que vous mangez.

## ✓ Respecter vos impératifs culturels, religieux et diététiques

Cela pourrait inclure une alimentation et des couverts adaptés à votre culture, comme des baguettes, des cuillères, des fourchettes, des bols de lavage des mains, et le temps nécessaire à la prière ou à certaines traditions. N'oubliez pas, vos préférences comptent et ne devraient pas être négligées.

## ✓ Servir des repas et des collations dont l'apparence, l'odeur et le goût sont appétissants et dont la température et la texture sont appropriées

Cela s'applique indépendamment de l'heure ou de l'endroit où vous décidez de manger et que vous soyez loin de la cuisine ou pas.



# Une fiche d'information pour les résidents de soins âgés



Vous devriez vous sentir libre de discuter de ce que vous aimez ou n'aimez pas et de vos préférences avec votre équipe de soins, y compris :

## ✓ **Demander à partager un repas avec votre famille**

Vous pouvez demander à dîner avec votre famille ou vos amis dans un coin tranquille, au lieu de la salle à manger. Si votre famille habite loin, vous pouvez demander au personnel d'organiser un appel vidéo à l'heure des repas.

## ✓ **Demander à rencontrer les chefs et les cuisiniers pour leur dire ce que vous pensez de la nourriture et suggérer des recettes, des repas et des collations**

Les chefs, les cuisiniers et le personnel de soins peuvent également partager un repas avec vous si le temps le permet.

## ✓ **Faire des suggestions concernant votre expérience des repas**

Par exemple sur le menu ou sur l'arrangement de la salle à manger et des tables.

## ✓ **Sentez-vous libre de faire des commentaires au personnel ou à votre prestataire de soins concernant la nourriture et votre expérience des repas, et soyez assuré que ces commentaires seront respectés et appréciés**

Vous devriez pouvoir faire des commentaires sans pour autant qu'on vous trouve agaçant ou que cela ait des ramifications négatives.



**Il se pourrait que certains membres du personnel ne connaissent pas vraiment vos besoins, ce que vous aimez et ce que vous n'aimez pas.**

Expliquez-leur vos préférences et vos besoins en matière de repas, y compris ce que vous aimez manger, les quantités, la fréquence de vos repas et si vous aimeriez qu'on vous aide.

Vous pouvez remplir le formulaire "Vos préférences en matière d'alimentation et de votre expérience des repas" (Food and dining preferences sheet) à [www.agedcarequality.gov.au/resources/food-and-dining-preferences-fact-sheet](http://www.agedcarequality.gov.au/resources/food-and-dining-preferences-fact-sheet) et demander qu'on en laisse un exemplaire dans votre chambre.





## Que faire si votre expérience des repas vous préoccupe

1. Parlez-en à votre prestataire de soins
2. Demandez à votre gestionnaire des soins de prendre contact avec un diététicien, un orthophoniste ou un ergothérapeute pour organiser une consultation.
  - Un diététicien examinera vos besoins nutritifs et votre plan de menu, et recommandera une alimentation et une expérience des repas qui vous conviendraient le mieux.
  - Un orthophoniste vérifiera si vous avez des difficultés à avaler et recommandera des stratégies pour vous aider à manger et à boire.
  - Un ergothérapeute recommandera toute forme d'assistance qui pourrait vous être utile pour manger et boire indépendamment, comme par exemple une modification des couverts, de la vaisselle, des chaises et des tables.
3. Appelez la ligne téléphonique du Réseau d'assistance juridique aux personnes âgées (Older Person's Advocacy Network) (OPAN) au **1800 700 600**  
8h00 – 20h00 du lundi au vendredi  
10h00 – 16h00 le samedi  
OPAN assiste les personnes âgées et leurs représentants à traiter des questions liées aux services pour personnes âgées subventionnés par le Commonwealth.
4. Téléphonez à la Commission sur la qualité et la sécurité des services aux personnes âgées (Aged Care Quality and Safety Commission) au **1800 951 822** (appel

gratuit) si vous souhaitez faire part de commentaires à propos d'un service pour personnes âgées ou faire une réclamation.

## Informations supplémentaires

Vous trouverez des fiches d'informations supplémentaires à [www.agedcarequality.gov.au/consumers/food-dining-and-nutrition](http://www.agedcarequality.gov.au/consumers/food-dining-and-nutrition) :

### Les repas

- Affiche : Votre expérience des repas (Your dining experience poster)
- Fiche d'informations : Vos choix sont importants (Your choices matter fact sheet)

### A vous de choisir

- Fiche d'informations : Choisir votre alimentation et votre expérience des repas en résidence pour personnes âgées (Making choices about your food, drink and dining experience in aged care fact sheet)
- Affiche : Alimentation en résidence pour personnes âgées – Vous avez le droit de choisir et de prendre des risques (Food and drink in your aged care home – your right to choose and take risks poster)
- Affiche : Vous avez le droit de choisir votre alimentation et votre expérience des repas en résidence pour personnes âgées (Your right to make choices about food, drink and your dining experience in residential aged care poster)

Charte des droits des personnes âgées en résidence (Charter of Aged Care Rights)  
[www.agedcarequality.gov.au/consumers/consumer-rights](http://www.agedcarequality.gov.au/consumers/consumer-rights)

Normes de qualité des services destinés aux personnes âgées (Aged Care Quality Standards) [www.agedcarequality.gov.au/providers/standards](http://www.agedcarequality.gov.au/providers/standards)



Téléphone  
1800 951 822



Internet  
[agedcarequality.gov.au](http://agedcarequality.gov.au)



Ecrire à  
Aged Care Quality and Safety Commission  
GPO Box 9819, dans la capitale de votre état